

白告行銀利有即望代根嗎

The Mercantile Bank of India Ltd.  
(Incorporated in England.)

啟者本行創設有年茲將本行情形詳開如左  
本行批准共備本銀三百萬磅 取定本銀一百八十萬  
磅 已收本銀一百零五萬磅 餘額之款一百一十五  
萬磅本銀行總寫字樓在倫敦 凡諸仕商存寄本銀  
行存款限期及利息可到銀行面商而來往短期數則以  
二巴仙按日計算每六個月該利息未及五元無息伸  
算凡屬本銀行應為之生理本銀行均可承造 諸君光  
顧請至 玉惠臨面商便妥  
英一千九百廿三年四月廿日  
嗎根代有利銀行駐叻總司理事頓謹啟

Wed. 31 Oct 1923

# 報新匯總

## THE UNION TIMES

號六十二百一牌門力得賓祿哥即街寧吉坡嘉星在所行發總 [浦春海人行發印登]

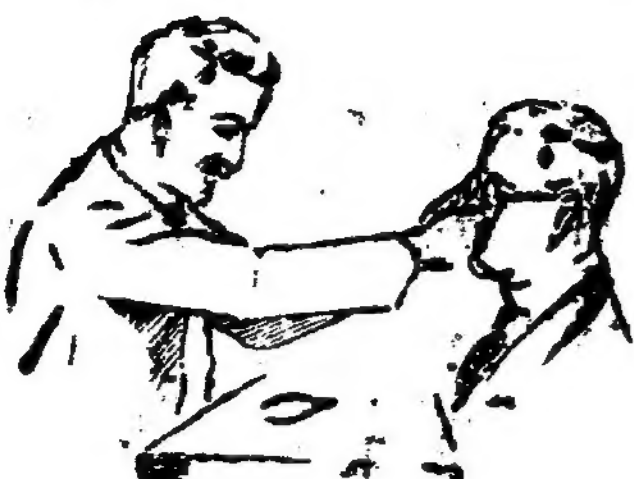
Printed and Published by Boey Chuan Poh at THE UNION TIMES PRESS, CO.  
No. 120 Cross Street, Singapore. 號九十六百二風律德 telephone No. 201

(號六十五百二千五第紙聞新)

日二廿月九亥癸次歲年四十七百四千二子孔  
三拜禮日一卅月十年二十國民華中

君之眼  
曾與眼  
學士為  
裝配平

山仔頂  
十五號  
中國東方眼鏡公司



戴眼鏡最  
妥方法由  
安方士  
眼光學  
為之裝配  
至雙瞳中央

# 房藥大興中坡嘉新

頭標水烟戒

Beware of Imitation

庄假防提  
庄正房藥大興中

CHONG SHING DISPENSARY LTD

鴉片遺毒盡人皆知自前清流人  
我多喜吸之故漸而成癮則外人  
笑我牛病之中華國由是起焉查  
其害有五大欺匪特虛耗金錢  
破費時日尤屬小事更甚者壯則  
轉而為弱弱則轉而為癮終日纏  
綿如一病夫且受以頭等廢人之  
微號加焉與言及此良可嘆矣自  
禁烟條例發出多年早為世界萬  
國所公認而際此土產跌價之秋  
吾僑貧乏極點若增以烟癖其何  
以堪則稍具人心者其尚可泄泄  
之戒斷而不下決心早予為切實  
之困難吾僑之黑幕則然則之故  
特搜覽內外羣書精選中西聖藥  
不惜重資製煉而成命名為中西  
戒烟水務以引僑胞脫離黑幕為  
目的此藥水出世十有餘年歷為  
僑胞所贊許曾於皇家醫生及化  
學師考驗驗重無誤啡等毒藥中  
以此藥水戒除烟癖者不下萬計  
然或有欲戒而未及知有此藥  
者故特再登報端俾諸僑胞有藥  
答癮者知所問津焉  
此藥水性極和平不寒不燥無論  
新癮舊癮照法服食一二枝便可  
能戒斷而於戒烟之人毫無痛苦  
并能開胃提神清腸除一切烟  
毒功效最偉法另詳傳單上  
有志戒烟者請速試俾早離黑  
籍還  
本主人之所厚望

PATERSON. SIMONS. & CO. LTD.

(Incorporated in England)

司公限有邁西申智吧

(售招酒密白上頂標象鷄正)

便悉其妙此貨與別不同係獨一無二之上品也  
特為廣告  
新加坡總代理吧智申西邁有限公司披露



啟者本公司總代理歐西畢仁荷花公司頂上適  
口白密酒此密酒乃用上等物料釀成價廉物美  
諸君購飲凡埠中各商號均有代兌請嘗試之



舊誠真法國之佳釀也凡購買此酒祈請  
細認樽身嘜頭庶不致誤

啟者本公司代理之手摘花萬蘭池酒久  
蒙各界贊許蓋其酒味香而濃酒質清而

司公限有利直牙坡嘉星

(册註坡本在經)

GUTHRIE & Co., Ltd.  
(Incorporated in Singapore)

SINGAPORE. PENANG. KUALA. LUMPUR.



白告行銀利有即望代根嗎

The Mercantile Bank of India Ltd.  
(Incorporated in England.)

啟者本行創設有年茲將本行情形詳開如左  
本行批准共備本銀三百萬磅 取定本銀一百八十萬  
磅 已收本銀一百零九萬磅 餘盈之款共一百一十  
五萬磅本銀行總寫字樓在倫敦 凡諸仕商存寄本銀  
行存款限期及利息可到銀行面商而來往短期數則以  
二巴仙按日計算每六個月該利息未及五元無息俾  
算凡屬本銀行應為之生理本銀行均可承造 諸君光  
顧請移 玉趾臨面商便妥  
英一千九百廿三年四月廿日  
嗎根代有利銀行駐叻總司理李順謹啟

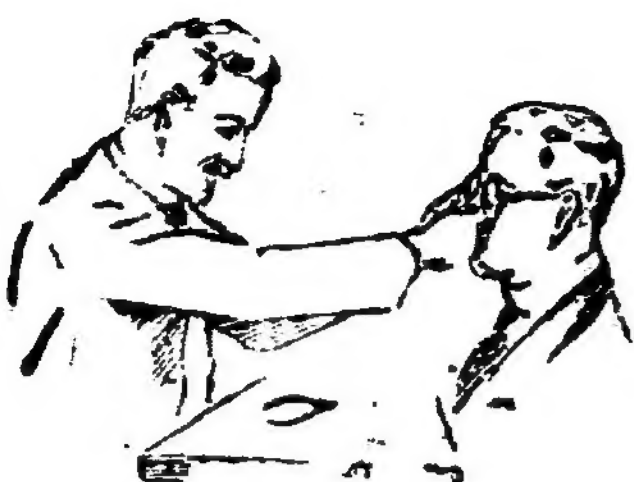
# 報新匯總

## THE UNION TIMES

號六十二百一牌門力得實祿哥即街寧吉坡嘉星在所行發總 [浦春梅人行發登印醫]  
Printed and Published by Boey Chuan Poh at THE UNION TIMES PRESS, CO.  
No. 120, Cross Street, Singapore. 號九十六百二風律德 telephone 260  
(號六十五百二千五第紙聞新)  
日二廿月九亥癸次歲年四十七百四千二子孔  
三拜禮日一卅月十年二十國民華中

君之眼鏡  
曾與眼光  
學士為之  
裝配乎

山仔頂  
十五號  
中國東方眼鏡公司



戴眼鏡最  
妥方法由  
安光學士  
為之裝配  
至雙瞳中央

# 嘉坡中興大藥房

唯一靈驗中興戒烟藥水

欲離烟癮

鴉片遺毒盡人皆知自前清流入  
我國其初以為能稍治病源故吾  
人多喜吸之故漸而成癮則外人  
笑我生烟之故中華國由是起焉查  
其害有五大欽匪特虛耗金錢則  
破費時日尤屬小事更甚者壯則  
轉而為弱弱則轉而為病終日纏  
綿如一病夫且受以頭等廢人之  
微號加焉與言及此良可嘆矣自  
禁烟條例發出多年早為世界萬  
國所公認而際此土產跌價之秋  
吾僑貧乏極點若增以烟癖其何  
以堪則稍具人心者其尚可泄泄  
之戒斷而不下決心早予為切  
之困難吾僑之黑幕房主人觀僑胞  
特搜寶內外羣書精選中西藥  
不惜重資製煉而成命名為中興  
戒烟藥水以引僑胞脫離黑幕為  
目的此藥水出世十有餘年歷為  
僑胞所贊許曾於皇家醫生及化  
學師考驗驗而無嗎啡等毒藥年  
以此藥水戒除烟癮者不下萬計  
然或有欲戒而戒未及知有此靈  
者故特再登報端俾諸僑胞有  
此藥水者知所問津焉  
此藥水性極和平不寒不燥無  
新癮舊癮照法服食一二枝便可  
能戒斷而於戒烟之人毫無痛苦  
并能開胃提神清腸除穢一切烟  
毒功效最偉請速法另詳傳單上  
有志戒烟者請速試傳單上  
籍還 本主人之所厚

戒烟水標頭

Beware of Imitation  
提防假庄  
庄正房藥大興中  
CHONG SHING DISPENSARY LTD

每樽銀一元  
星架坡中興大藥房謹啟



舊誠真法國之佳釀也凡購買此酒祈請  
細認樽身嘜頭庶不致誤

啟者本公司代理之手摘花萬蘭池酒久  
蒙各界贊許蓋其酒味香而濃酒質清而

司公限有利直牙坡嘉星

(册註坡本在經)

GUTHRIE & Co., Ltd.  
(Incorporated in Singapore.)

PATERSON, SIMONS, & CO LTD.

(Incorporated in England)

司公限有邁西申智吧

(售招酒密白上頂標象鷄正)

便悉其妙此貨與別不同係獨一無二之上品也  
特為廣告  
新加坡總代理吧智申西邁有限公司披露



啟者本公司總代理歐西畢仁荷花公司頂上適  
口白密酒此密酒乃用上等物料釀成價廉物美  
諸君購飲凡埠中各商號均有代兌請嘗試之

SINGAPORE. PENANG. KUALA. LUMPUR.











筆記

技擊瑣記

沈某。平素。性。好。武。幼。從。邑。中。名。拳。師。某。習。藝。稍。窺。門。徑。自。謂。技。已。深。造。雖。不。可。一。試。遇。知。武。者。輒。躍。躍。欲。一。試。其。身。手。里。氣。多。憤。懣。不。敢。與。較。沈。遂。以。爲。除。師。外。天。下。無。敵。手。矣。一。日。忽。來。一。丐。僧。沿。途。乞。食。行。有。與。之。錢。者。輒。請。拿。若。不。再。給。則。尾。隨。而。行。且。作。惡。言。終。必。娶。其。女。而。後。已。路。人。頗。以。爲。苦。有。請。逐。之。者。沈。某。挺。身。任。之。旋。送。於。途。丐。僧。乞。錢。於。沈。沈。不。與。僧。怒。目。而。罵。沈。即。反。身。擊。其。額。殷。然。現。指。痕。僧。太。怒。欲。沈。沈。遂。之。方。欲。再。擊。則。一。手。已。爲。僧。所。握。運。體。靡。本。不。能。動。沈。伏。地。上。丐。僧。從。容。而。去。里。人。告。之。沈。師。師。飲。之。以。酒。始。解。沈。曰。此。人。強。者。非。爾。我。所。能。敵。吾。道。中。能。此。術。者。已。絕。鮮。能。者。必。少。林。驢。派。也。且。僧。三。日。後。必。再。與。爾。爲。難。爾。不。敢。敵。不。如。避。之。沈。遂。行。一。日。餘。疲。甚。宿。於。一。古。寺。中。寺。中。有。老。僧。兩。鬚。皓。然。年。近。七。十。矣。問。自。何。方。來。沈。某。實。以。告。老。僧。老。僧。遂。欲。與。沈。沈。曰。丐。僧。余。徒。也。生。性。暴。戾。好。與。人。鬥。余。屢。誡。之。不。聽。憤。而。逐。之。彼。竟。敢。魚。肉。我。徒。可。謂。惡。也。老。僧。將。有。以。懲。之。乃。即。傳。沈。沈。適。巧。僧。方。與。沈。師。對。峙。沈。師。將。不。支。老。僧。乃。於。道。旁。拾。一。鐵。石。遞。之。沈。中。其。腹。巧。僧。作。戲。戲。而。見。老。僧。大。駭。伏。地。求。恕。老。僧。曰。本。欲。死。爾。今。爾。爲。我。徒。子。姑。留。爾。首。然。不。可。不。稍。戒。也。乃。拍。其。背。兩。僧。即。若。若。木。雞。屹。立。不。動。三。日。始。能。行。動。惟。其。已。大。挫。兩。僧。力。亦。疲。甚。皆。常。作。劇。弄。未。及。半。年。而。死。

泰恒紅烟廣告

本坡 八兩四百庄 紅烟完箱每箱沽銀 五十四元  
外埠 八兩四百庄 紅烟完箱每箱沽銀 五十五元  
本坡 八兩四百庄 紅烟無箱每箱沽銀 四十四元  
外埠 八兩四百庄 紅烟無箱每箱沽銀 四十五元  
本坡 八兩四百庄 紅烟幼絲烟每箱沽銀 六十四元  
外埠 八兩四百庄 紅烟幼絲烟每箱沽銀 六十八元  
民國十二年一月一日 戲館街松興利記謹啟

有假防提標商真認

林吉源 藥材 燕和甘鹿島



Sole Selling Agents For  
S. S. & F. M. S.  
G. Aurely.  
Stanley F. Ward & Co.,  
(Far East) Ltd.  
No. 2.B Finlayson Green  
Phone 172.  
Tele. Ardenly.  
Singapore

本公司代理之紅毛灰供給於政府工程  
七州府唯一代理做實公司啟  
Sole Importers Borneo Sumatra & Co., Ltd.  
之紅毛灰 市上最好 之價格乃 祈先問 的紅毛灰 未購買別

潘敬菴 男強子丸



一治男子夜多小便  
一治男子身體虛弱  
一治男子腰膝酸痛  
一治男子頭暈眼花  
每盒銀一元六角  
每打銀一十六元

潘敬菴 經期肚痛丸

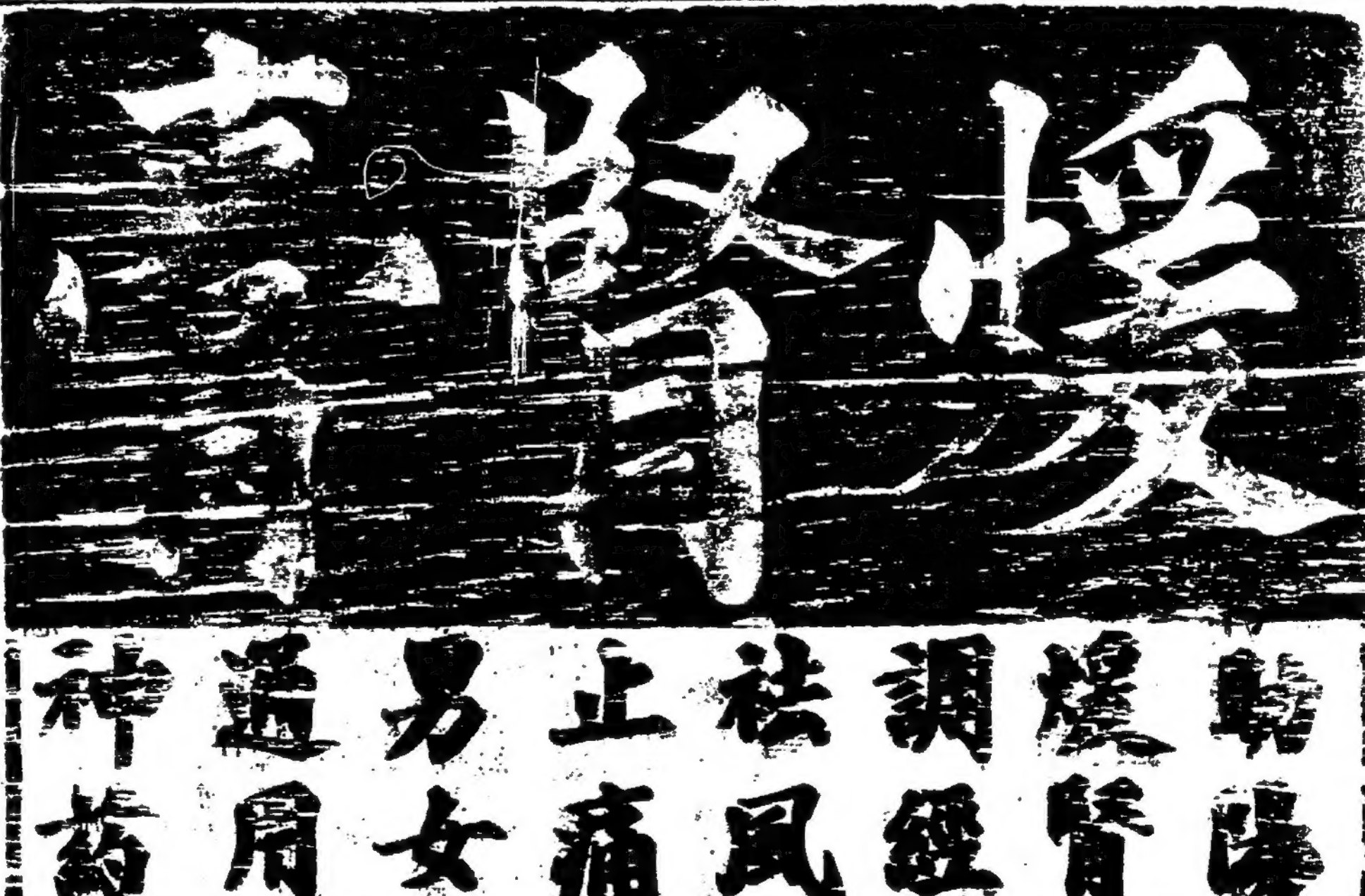


一治婦人各雜症  
一治產後瘀血停積  
每盒銀一元六角  
每打銀一十六元

潤肺止咳 杏露



煖腎丸



煖腎丸 治男婦 祛風 止痛 調經 補腎 神效

止痛經餅



此餅專治婦女經期腹痛，功效如神。

神效痔瘡膏

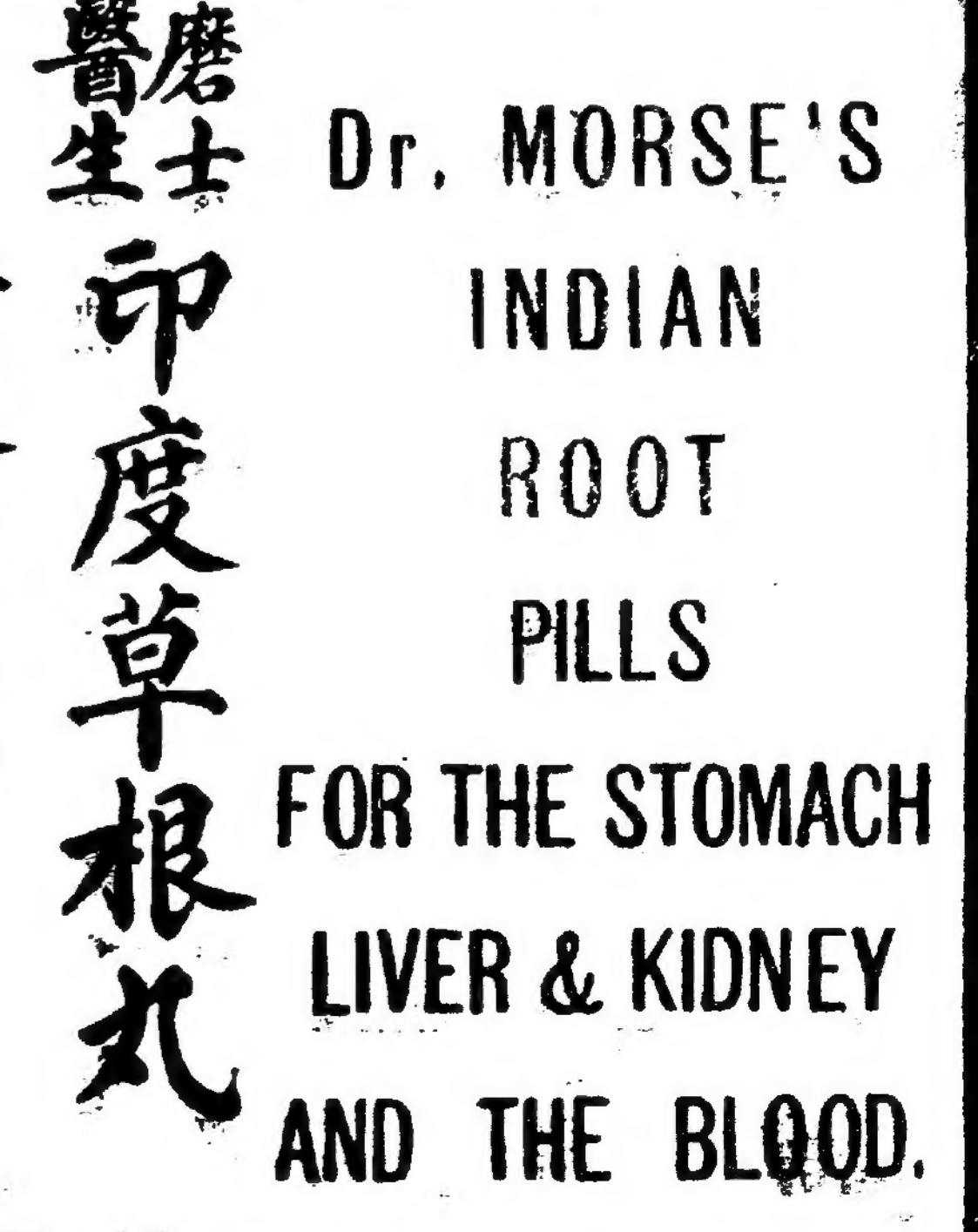


此膏專治內外痔瘡，一貼即愈。

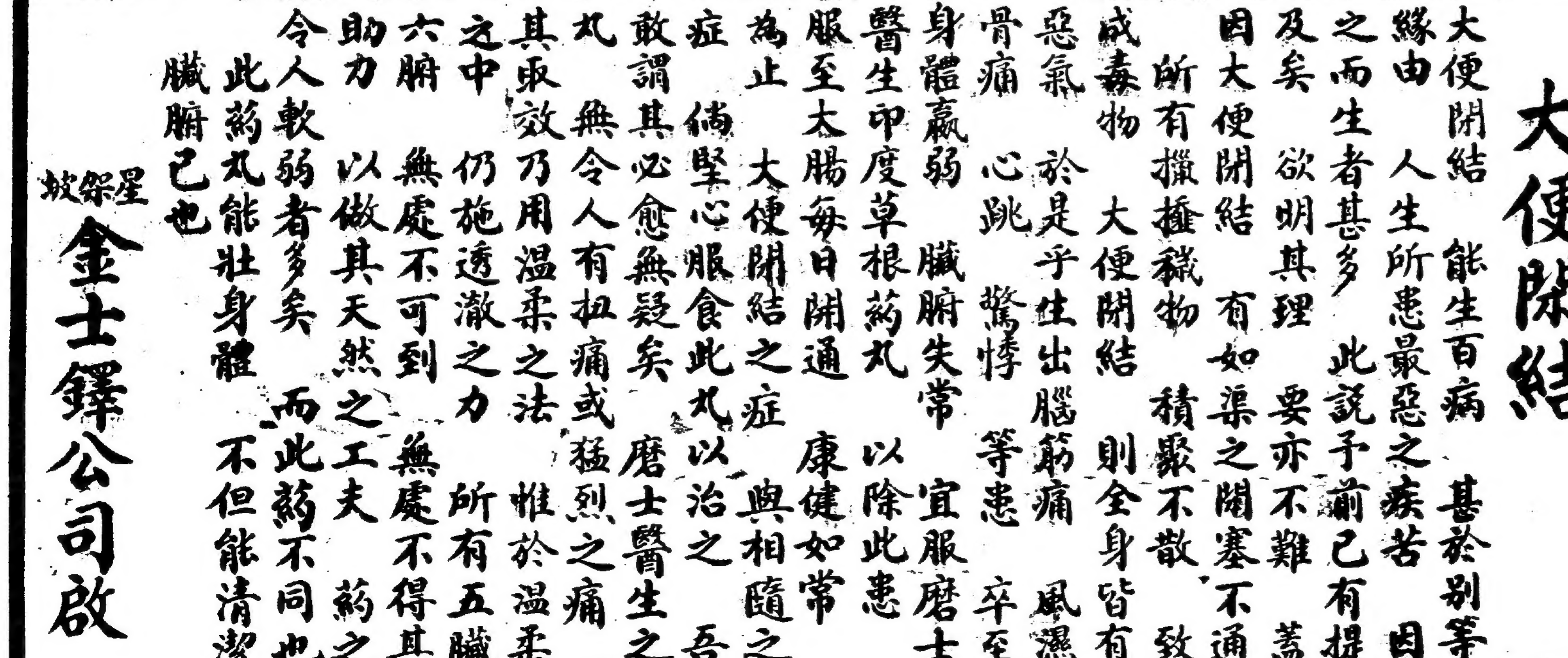
石衛安公司



Dr. MORSE'S INDIAN ROOT PILLS FOR THE STOMACH LIVER & KIDNEY AND THE BLOOD.



印度草根丸 大便秘結





廣東新聞二

▲劇烈之東江消息 聯軍因粵軍全力向河源方面進攻... 粵軍在河源方面之進攻... 粵軍在河源方面之進攻... 粵軍在河源方面之進攻...

### 政府廣告

特字通知各人等知悉本政府現欲招人投標承攬下列之物件等與馬六甲政府應用...

- (一) 中央區域
- (二) 亞羅士打
- (三) 宋卡
- (四) 馬六甲
- (五) 檳城
- (六) 怡保

### 五無主義

何謂五無主義  
無色素 無惡臭 無痛苦 無爛肉 無復發  
惟政家金之癖 癩皮膚水能之

### 清光面粉廣告

此清光面粉之色澤最白味之清香... 代理總店商豐會

### Lubricating Oil

All Grades At Cheapest Prices  
The Asiatic Petroleum Co. (ss) Ltd.  
(Incorporated in England)

亞細亞火油公司

### WOODS' GREAT PEPPERMINT CURE

活樂年巴文嬌亞  
總代理人 星架坡 怡保 轉興目兄弟公司

### 聯泰水火保險有限公司

本公司資本實收... 總行在星洲小坡...

### 華英世界埠名

本局再版各埠良友贊助之力內容比前豐富... 總發行所 中華書局

### 羅奇生廣告

馬嘜紅烟 馬嘜名茶  
本號自製紅烟名茶... 總發行所 羅奇生

### 莫有記

藥主治功效見證書  
莫有記 藥丸活世



▲籌賑員口述之石龍近況 石龍爲東江軍事重要之區。其近況如何。社會人士。頗爲注目。昨有三江籌賑會派出之東江籌賑主任張伯川君。由石龍返省。訪員遇於廣濟醫院。特叩詢最近之狀況。據云。第一幫賑品出發時。本擬逕往博羅。詎行抵石龍時。因無船運載。迫得落站。欲僱夫挑運。惟因軍隊日前雲夫運輸。沿途拉募。商民頗形驚恐。咸相戒躲避。因拉無可拉。且急於出發。故站崗之警察。亦被募去。刻下已無警察站崗。祇有軍人及些少婦女遊行。籌賑員至時。欲尋善堂商會設法。亦已閤無一人。嗣往附近村落。獨告鄉人。始以資僱得夫數。分派撥章。挑運賑品。惟無船載運。故逗遛數日。後聞人言。前有渡船在河沉沒。特僱夫撈起。幾經修補。畧爲可用。因將賑品盡運船內。但因無輪拖帶。故刻下仍泊石龍河云。

▲廣州市最近之夫潮 警察拉夫。近已成爲一種應有之事。不料日來各區警察。四出拉夫。時均不穿着制服。手段比前強硬尤甚。稍有不順。即鞭撻隨之。一時影響所及。車夫小販之流。竟致絕迹。市面所現蕭條景象。直爲向所僅見云。

枯之惑而滋輝念于作樹金新幹事日



此種超等牙粉乃選幼  
國之粉質加入香固齒  
藥料配以除蟲降火諸  
益以化學新法製成常  
之能令牙齒中之風垢  
積穢全消保無牙痛及

貨品太老不能盡錄  
諸君請到代理處觀  
生行

K'wong Sang Hong & Co., Ltd.  
(Incorporated in Ho Kong)

香港 廣生行有限公司

招徠廣告

本號親自督辦祖國地道藥材參茸燕桂各種名家膏丹丸散發行歷蒙各界人士贊許茲特設滙兌信局爲利便僑胞交通起見專收香港省城汕頭潮州大埔等處保家銀信快捷異常滙水格外克己以廣招徠諸君惠顧無任歡迎如係外埠寄信者可將款由信局寄來一體料理妥善特此敬告

香港志成號  
省城廣大通  
汕頭南成發  
潮州何興記  
大埔何添記

石馬車街  
門牌廿一號

南興號披露

滙兌經理處

(英文通信處)  
CHOP NAM HENG.  
No. 21 HOKIEN STREET  
SINGAPORE

民國十二年七月四日

竭	應	不	名
誠	臨	及	目
招	選	備	策
待	購	載	多

◁館分書印務商坡加新▷

◀號二十七百一路馬大坡大設開▶

THE COMMERCIAL PRESS, LTD.

Incorporated in China.

No. 172, South Bridge Road,

SINGAPORE.

● 抹膠油又試到了

啟者本報專為便利各印字家起見特由歐洲再行辦到抹軟膠油此油係專為抹擦印字膠輥之用凡印字膠一經此油抹擦後永無潰裂潮濕之虞又能辟除各色墨漬無煩用水漂洗致有潰裂之慮現值貨到無多請購一罐用之方知言之不謬也如蒙賜顧價錢格外克己此致

癸亥年六月十一日

本報營業部啟

本報緊要廣告

啟者本報為限於篇幅計倘遇有緊要新聞太多決將有合同之告白暫時抽起惟每月中仍不得抽起多過四次特預為聲明統希原諒幸甚

本報營業部特告

● 福安水火保險公司叻局告白

本公司實備資本一百萬元專保人壽水火險在香港開辦已歷二十餘載上海北京營口廣州石叻暹羅安南均有分局信用昭著在英京政府註冊(在保證金)一萬二千磅又在石叻政府註冊有保證金十萬元其餘在(香港)(上海)(暹羅)俱備有鉅款物業足徵本公司資本充實眾之辦事通融賠償快捷久為各埠僑胞信仰茲設叻局在本坡玻璃後掃干那律門牌廿八號二樓如蒙 賜顧請到本局與司理人接洽無任歡迎 (電話第二二五二號)

總局正主席陸蓬山 副主席雷應藻  
總監督鄧仲澤 司理 余竹生

(Incorporated in HongKong.)  
Fook On Assurance Co. Ltd. 28 South Canal Road  
石叻分局司理許佩金

民國元年二月廿二日



廣東新聞四

▲陸榮廷避世走粵事 省報云：昨有客來自南寧云：陸榮廷自返武鳴後，大排筵席，以結鄉黨父老歡心。記各父老聞陸返粵，期期各持杖接而至。陸見各父老來意誠懇，頗多慰色。知必有異，第爲主人，萬難辭去。遂集衆於堂，未赴席先演說曰：榮廷避世桑梓，使武鳴成一大難矣。尙望各長者原宥。言畢，各父老均持杖起立，怒聲向陸大罵曰：爾係兩粵子野心，苟有利用，盡爲利用。焉知吾輩之痛苦乎。爾爲兩粵巡帥時，自願自傲，當紅至極，吾輩何曾沾爾杯羹。至大禍降臨，以吾輩當之，爾則風餐露宿，攜少妾，逃諸上海。作富家翁，不啻吾輩餓殍遍野。清室陳屍，爾今日所言，猶欲施爾昔日之滑頭手段乎。言畢，以杖盡掃席上美饌。陸見風頭不佳，向後門而遁。數衛隊追隨護送，各父老復尾陸欲擊之而後快。陸遂令衛隊夜護送出粵事，以避其鋒。此係陸榮廷第二次回武鳴避世之一大幕也。

▲更換省長消息 更換省長，當以許崇智徐紹楨爲最有希望。惟廖仲愷雖欲引退，惟尙無辭職明文。近兩日來消息，有以古應芬爲廣東省長，但各方面均表示反對。恐亦難成事實云。

▲傷兵亦橫行至 各醫院之傷兵醫愈後，多不回營，非惟坐食，抑且煙賭。四往滋擾，迭經設法勸其回營，仍未見效。日來若輩迭欲前往大本營，請求發餉，尤爲騷擾。惟大本營早已下令制止，并派衛士乘坐電船巡邏。若輩因此不能渡河，竟又時時向差艇爲難云。

▲尹驥出發前情形 粵軍第三軍長尹驥，準備出發援惠各訊已誌前報。前日午刻，尹由崎嶇公館，乘肩輿至潮陽碼頭，隨行者有某師長，楊參謀，及行營職員十餘人。是日各機關人員，紛紛至碼頭歡送。尹到碼頭時，有軍樂隊奏樂，唱歡送歌，有頃，乃一一與歡送者握手道別。旋由電船赴新華輪，因該輪船汽機，須至傍晚，始得開行，預料十二日便可抵汕尾。

慨助廣惠肇方便留醫院之踴躍

本院蒙小童女伶親華玉姊妹二人慷慨演劇籌款擴充本院經費以幼女小童其此熱心見義勇爲殊足令人欽敬并蒙何悅昌恩觀先生惠助全場大光燈藝文寶號惠助印刷品等申記見仲惠助生花黃九先生惠助西藥各界十女諸名譽券而惠助多金者不勝枚舉足徵善與人同當仁不讓者焉特登報端以鳴謝悃

茲將購名譽券芳名列左 (恕不稱呼)

邱雁賓 梅國良 張郁才 陸運懷 簡弼臣 各二百元  
余東旋 一百元 黃兆珪 甘清潤 各五十元 袁贊綸 陸亦智  
鄭龍臣 李聲餘 曾紀宸 桂興 新南發無名氏 愛發  
各廿元 余嘉添卅元 新盛發十五元 李陵溪 張瑞記 蘇玉波  
吳康泰 陸錦輝 陳耀輝 何德如 胡文釗 石奕煊 李兆琪  
何思聰 無名氏 鍾澤泉 吳兆輝 肖容姑 雁玲姑 新有姑  
新英姑 潘桃姑 舊福仔姑 桂喜姑 玉仔姑 三妹姑 巧笙姑  
銀嬌姑 玉嬌姑 蓮香姑 麗生姑 麗明姑 十五姑 寶珠姑  
玉雲姑 潤璋姑 美鳳姑 秋湘姑 新福仔 銀仙姑 二妹姑  
蘇妹姑 潤璋姑 麗華姑 新五妹 勝仔姑 二妹姑 三姑  
陸碧蓮 梅瑞寶 謝月銀清姑 惠金姑 帶金姑 謝月亞蘇姑  
陸寶堂 各十元 結靈人蘇旦 黃耀山 周亞娣 各五元  
陸寶傑夫人 無名氏 九玲姨 葉瑞樓四姑 各一百元  
梁鴻鈞 梁鴻基 何二女上 順發二姑 蘇姨 賽翠英大姊  
各五十元 劉榮堯四十元 南洋兄弟烟草公司三十元 黃逸南  
洗致雲 唐啓光 鄭秀謙 陳錦輝 肖球姑 潤秋女上 亞江  
亞蘭女士 勝金姑 美姐 蘭姨 肖球姑 潤秋女上 亞江  
李仁昌 鍾氏 張氏 各十元 桂桃 亞喜 羅四本堂  
鳳瓊 白芙蓉 帶金 彩瓊 細理 月桂 玉嬌 各五元  
新鳳瓊 肖西三姑 桂仙 金英 細轉 各十元  
無名氏報効戲院租銀二百元 觀華亭 觀華玉姊妹報効戲院租銀二百元  
癸亥年九月十六日 廣惠肇方便留醫院啟

美國燕生

著名良藥

解血毒藥 除痰聖藥 補血除蟲藥 引藥出外病 去風藥 補瀉丸

價甚克己 大批發

南洋總信 石叻底怡保 太平保 會豐商店

馬武標大經驗良藥



總代理 石叻 會豐商店

凡致病之途，其影有由。感而致，尙淺。有由傷伐，而致者，則深矣。所謂色慾、勞傷、之症，是斯也。即古語所謂：『傷伐之深，則病入膏肓。』此病之起，非一日之寒，乃數年之積。其初起之時，不過精神不振，食慾減少，或頭暈目眩，或腰酸背痛，或手足麻木，或心跳失眠，或小便頻數，或大便燥結，或面色萎黃，或肌肉消瘦，或咳嗽痰喘，或氣促喘急，或胸膈痞滿，或腹中脹痛，或飲食不進，或嘔吐酸水，或泄瀉不止，或遺精白濁，或經水不調，或赤白帶下，或產後虛弱，或病後失調，或老人體衰，或婦人經閉，或小兒疳積，或一切虛損之症，無不藥到病除。此藥之功效，實非筆墨所能形容。凡患此症者，請速購服，以免延誤。每瓶一元二角，每打十二元。

肺爲司氣之官，上連氣管，下通心肝。一身之命脈，全賴肺氣之出入。若肺氣不調，則一身之命脈，亦隨之而亂。此藥之功效，實非筆墨所能形容。凡患此症者，請速購服，以免延誤。每瓶一元二角，每打十二元。

堅固可靠銷流極廣用作間隔道路簾窗流通空氣之藩籬  
大減價擔保真確英國製造品

鐵網

此鐵網乃大英鐵網有限公司之製造品最宜於三合土樓  
地基牆壁業爲世界所公認

啓司公則廉威理代一唯司公限有網鐵英大



八軍閥之分駐會議 福建北軍領袖 將在省會召集高等軍事會議討論。孫傳芳王永泉周蔭人王獻臣四部防區關係各問題。節業誌前報。現聞應召已于本四日晨由延抵省。各機關長官。均于三日晚到洪山橋江干迎送。省防司令部。并沿途嚴密布哨。如臨大敵。六日全城軍政兩界復假奉直東會館開會歡迎。張筵演劇。車水龍馬。盛極一時。較二日之孫傳芳之歡迎會。尤為熱鬧。而王獻臣所派代表副官長張善德氏。亦于五日由廈來省。聞并携有攻廈計劃書。大約普滿酬酢完畢。再休息二天。會議即可開幕。所擬方案。以屬蔭人系北政府任命之閩北護軍使。其軍隊多駐在延建邵三屬。故即以建安屬十六縣劃歸其管轄。駐南平。王獻臣系汀杭鎮守使軍隊。多駐在閩粵贛交界之境。故將汀漳道屬二十縣劃歸其管轄駐龍岩。唯其中雲霄詔安龍溪漳浦南靖長泰平和東山海澄九縣。尚在粵軍範圍。王永泉系興泉永護軍使軍隊。多駐在興泉兩屬。故即將廈門道十二縣劃歸其管轄。駐泉州。唯其中南安安溪同安永春德化大田思明七縣。尚在粵軍範圍。孫傳芳則以管理贛省。駐鎮省會。即劃閩海道屬十五縣歸其管轄。至對汀漳道屬之粵軍。則俟候粵局稍行平定。即請其撤防。唯思明一隅。省粵聯軍以數萬大軍包圍兩月。迄不能下。近自海軍撤退之後。閩軍大形活動。至廈門仍由兩王(王永泉獻臣)從同安海澄二縣分途進攻。再請海軍掩護。事成許劃歸地收入為海軍餉需。并以沿海各砲臺。歸其管轄。昨已電馬江鐵橋樹莊意見。并請某上省預會。會議方案固周知是但現尚未開事。結果成績。實難預斷。社會人士以會議均屬支配權利問題。多名之曰分駐會議。且所傳亦大異于是。此大北上兩月。奔走各方。即謀倒王都。至不惜而與劉冠雄李厚基失歡各軍閥勾結。無如王方見籠于保官。用兵下遊。亦頗得手。無難可乘。姑蘇同任。曾受洛吳密囑。以王為人暴戾。行事反覆。不可大任。務須漸次削除其勢力。安福系亦恨其寶貴。亦用鉅金運動推翻王之位置。王亦知其然。故孫回任後。待之極為冷淡。適周王因防地問題發生爭執。暨聯軍攻廈失敗機會。孫遂倡開軍事會議。冀圖聯而去王。迫使離省赴泉。一面既可離其其權事權。一面又可使其與民爭軍閥。使之兩俱難敵。而己坐收其利。王亦洞燭其蘊。已準備反抗。屆時調停不下。即將發生衝突。因此民心頗形恐慌。言雖過甚。但孫王之不能和諧。與周王(獻臣)之不能安協。亦有目共睹。此次軍事會議。雖曰平均支配各部地盤。然孫本身安居省會。使王赴下遊戰地。王之不甘。自不待不言。而使周棄百戰所得之寧洋漳平。尤屬難能。(寧洋漳平本屬省警備第二三路統領唐復勝陳開國地盤周與郭錦棠連兵血戰兩月始得)即此一項。為會議最大前提已難解決。何況攻廈一事。前以聯軍勁銳之師。全勝之勢。僅能海而退。今欲攻廈已衰之衆。與方銳之師作戰。其難可知。且王獻臣自龍岩被周蔭人佔領。後方搖動。思吳反旗。無心戀戰。王永泉自同安被黃大偉佔領。前進之路已絕。晉江南安惠安三縣民軍。又復收拾餘衆。厚集兵力。猛烈撲攻。惠安一城得而復失。失而復得。業經二次。後路形勢。日形緊急。劉春台王永善楊化昭兩旅一業。僅足自保。更無餘力圖廈。至海軍內容。尤為窮蹙。二度殺(金旁)羽歸來。軍心更極渙散。長官日唯索餉鬧氣。有過馬江者。只聞兵士爭鬧賭博之聲。籌乙運盛。日前自廈回省。又忽失踪。昨聞江警備司令部派楚觀軍前往尋覓。楊樹莊因此辭職。欲使三度赴廈。萬不可能。故攻廈一事。雖列入會議方案。不過姑為快心之談耳。八軍閥之職雲再彌漫於廈島。孤軍奮鬥得收功效之賊軍。一掃包圍廈島抵雲。市民因此始覺漸見和平曙光。詎知北方海軍。又進迫金門。於茲前途之暗湧。將再趨於不可名狀矣。蓋上月八日夜半。福州海軍司令楊砥中。率軍艦四艘抵金門。與在拍金門之汕頭軍艦三艘。計聯合進攻廈門。常楊砥中未來金門之先。福州督理孫傳芳自湖北歸任。同時在督署開軍事會議。討論攻廈廈門方畧。到會者孫傳芳王永泉楊砥中易兆璽與王獻臣之代表。及籌辦前官等多數。其海陸並進協攻廈門。陸上

萬祥和參茸藥行新張廣告

啓者本號特設香港廣東上海汕頭住莊督辦祖國各省地道藥材參茸燕桂以及環球貴品藥料兼代理中西各馳名藥房丹膏丸散藥水藥油發行經蒙同業贊許凡各界人士賜顧價值格外克己實爲利便各埠同業起見諸君惠顧採辦大帮或零沽一律歡迎貨件包裝妥寄特此佈告

BUAN SIANG HOA  
No 3 FISH STREET, Singapore

舖住新加坡  
左門三即實得  
牌號非力街

中華民國十二年  
陽曆十月十四號  
陰曆九月十五日

萬祥利披露

則由駐泉州之王永泉部隊進擊。海面則由楊威中提擊之議案。經衆議決。而王獻臣賴世瑛等爲包圍軍之健將聯合參加省粵兩軍。而海軍則爲形式上之助力也。

然其攻廈門能成爲事與否。尙在疑問。但黃大偉之態度如何。其堪注目。且自治軍一派之行動。能牽制包圍廈島之各軍與否。亦有注目之價值。臧和齋總司令。一面籌募軍費。一面收整軍容。倘隔岸之包圍各軍侵入廈門。其態度照前例依然強硬對待也。然如前此包圍各軍之用威嚇政策。但本知其效果至如何程度。抑或加以非常決心而侵臨乎。

日漳州之洪兆麟。或赴廣東。或欲指揮各軍進攻廈門。由是觀之。則廈門之南北兩軍之戰事宣傳。可豫料富有極激烈之戰爭。噫。廈門市民真可謂極受其愚惑也。

八懸賞緝匪之佈告 廈埠近日劫搶已甚。日間通衢大道。公然持槍威嚇。搶奪巨款。實屬目無法紀。故警察廳長陳爲鎮聲明縣長邢藍田。日昨會銜佈告。照錄如下。查近日以來本埠各處地方。於日間或夜間。迭次發生搶案。甚至糾衆開槍。搶劫財物。毫無忌憚。似此情形。實屬目無法紀。擾害地方。實堪痛恨。當經本廳縣縣長令飭所屬。勒限嚴拿各犯到案究辦。倘敢烟戒。而敢盜風。惟當此地方未靖。盜匪橫行。所有本埠各商家。亦應自行注意戒備。俾免損失。嗣後凡各舖戶。暨各住戶。如有遇有發見匪徒搶劫情事。准將該犯等。即時擒送。或交在軍警解送究辦。倘敢開槍拒捕。并准當場格殺不論。以昭警小。希心者。匪徒殘逆。藉維秩序。其有知情報告。因之匪犯得以獲擒者。應准案情之輕重。即時給予二百元以下之賞金。爲此合行會銜出示佈告。仰本埠商民人等一體遵照此佈。

均生醬園啓事

啓者本號司理人甘君洪澤純於癸九月初六身故茲公舉 謝君樹春爲本號全權司理仍用舊日之靈標圖章爲正印如各寶號親友日前有與本號來往掛借等項限於十月初二止兩禮拜之內携單到來對明如過期限本號概不承認此佈

宣統元年九月十六日 海山街門牌三十八號均生號謹啓

敬啟者續據來聘於民國二年遊覽寄抵星洲育創紅毛橋之觀音亭次建龍山禪寺於新加坡之里時高律門牌六十一號皆賴我 僑胞各大施主 沈澤國 傅清池 謝順琴 王水斗 陳文清 李華福 暨各界善男信女人等大發慈悲慷慨樂輸而成迄今將近七載地方叨庇安寧感佩不已伏思鄙人幼年立誓出家非爲私也研究醫學非圖利也乃遵 葯王孫仙師遺言濟人一眼九世其昌金語亦非圖今生富貴轉瞬虛浮實欲爲來世造無量之福德耳是以日禮佛法原祝天下清泰時綱醫道係願人間安慶蓋內外兩科惟眼科七十二症未稍獨授異傳與人不同於是前在廈門安海龍山寺肉闕省廳名及今在新加坡龍山禪寺每年到寺就醫者晝間日記內每年約計二千餘人均限日全愈輕者三日重者七天從無一誤屢蒙紳商贊揚神效眼科萬無一失等詞嗟呼地處僻僻離寺較遠多有不知以致常有醫壞十分沉重者始到寺內調治見之良可嘆惜竟不思人之兩目乃一身之主最關緊要猶天之日月能視萬物無處不至如果一時昏昧必致風雲雷雨兩人之兩眼不明必傷六慾七情非特不能做事而且利害匪輕苦不堪言茲末納既蒙我 僑胞各大施主 公樂善好施之至意而鄙人應宜以此効力酬報鴻恩不惜資本輕報不憚勞苦就醫盡心調治俾我 僑胞人等遠近咸知而免被人瞞賣大害終身人之病好我之名亦好豈不兩全其美造福於來世又何須圖利於目前耶念未週知特此奉聞

來寺就醫者下午自九點鐘至十一點鐘止

民國十年二月廿六日 星洲龍山禪寺住持僧轉武披露

頂上青鸞選米再到叻中  
註冊商標別人不得冒用



啟者本舖所出之一號青鸞標米向來行銷各地誠推為各庄白  
米之冠詎自前年歲數不登叻地米糧尤為欠缺坡政府為重視民食  
起見故將米市暫由政府自辦得以維持是以為本庄米市幾久未辦  
到叻中茲以新穀既升叻中政府亦已定期將米市貿易之權交回商  
人自辦而敝棧遂得與諸君再為相見欣慰之意何可言官茲本號  
已經選配最上等之青鸞標米較半叻中照前規仍由十八間吳祥和  
經理一家米上此等精選淨粉西施名穀製成較諸往年來叻者更加  
潔淨真別選故其香味等等一切尤勝於前諸君有欲採辦者請至吳  
祥和號相商自能妥洽特此通告即請 公安

民國十年四月廿九日

暹京 網略 興隆棧謹啟

明哲之士必保其身

世上之人可分三等其一不知愛惜身體者其一雖自知有病而  
不急治之者其三稍覺不適即事預防此乃明哲之士既保其身  
又保其子女之健康

明哲之士自服 司各脫乳白鯊  
魚肝油 並使子女服之則體健無病  
父子皆樂年者可無愁惱

故明哲之士終身快樂其子女亦為  
人所欣慕




商標

謹防劣商以假  
貨混欺請注意  
兩各脫魚包上  
有漁夫負  
魚之真標

各處大藥房出售

(三)

嘉坡莫娘有限公司唯一代理

(八三七中)






**請觀此美麗嬰孩自己藥片之小孩**

▲再閱以下所述即可知矣

右首之肥美小孩其父與係東三省營口車站事務所范  
 掌成君來示云小兒三個月之時因強壯乳水瘦弱不堪及  
 服嬰孩自己藥片漸見肥胖現下強壯肥美身量其重也  
 左首喜笑之小兒其父親係旅居印度歌而定先生來函  
 云余與妻人確知嬰孩自己藥片之奇功蓋余之小兒曾患  
 夜不安睡大便閉結出牙痛者以及寒熱交作等症服用此  
 藥片立見功效

左下首幼兒之父乃是天津趙恩吾先生其來示云小兒生  
 甫數月陡患腹瀉醫藥罔效及試服嬰孩自己藥片立即全  
 愈功效神速迥乎不同也

右下首肥美小孩其叔父係廣東東莞塘頭鳳柳山籍晉堂  
 用嬰孩自己藥片其叔父便有嘔蟲便出小兒腹痛亦止日見  
 肥壯甚為歡慰如尋處無從購買嬰孩自己藥片祈即寄叻  
 銀六角至星架坡馬六甲街三號韋廉士醫生藥局原班郵  
 奉一瓶可也每瓶三元郵力在內

▲再閱以下所述即可知矣

右首之肥美小孩其父與係東三省營口車站事務所范  
 掌成君來示云小兒三個月之時因強壯乳水瘦弱不堪及  
 服嬰孩自己藥片漸見肥胖現下強壯肥美身量其重也  
 左首喜笑之小兒其父親係旅居印度歌而定先生來函  
 云余與妻人確知嬰孩自己藥片之奇功蓋余之小兒曾患  
 夜不安睡大便閉結出牙痛者以及寒熱交作等症服用此  
 藥片立見功效

左下首幼兒之父乃是天津趙恩吾先生其來示云小兒生  
 甫數月陡患腹瀉醫藥罔效及試服嬰孩自己藥片立即全  
 愈功效神速迥乎不同也

右下首肥美小孩其叔父係廣東東莞塘頭鳳柳山籍晉堂  
 用嬰孩自己藥片其叔父便有嘔蟲便出小兒腹痛亦止日見  
 肥壯甚為歡慰如尋處無從購買嬰孩自己藥片祈即寄叻  
 銀六角至星架坡馬六甲街三號韋廉士醫生藥局原班郵  
 奉一瓶可也每瓶三元郵力在內







## ▲▲相持不決之組閣問題

▲國民黨發表宣言

▲▲**賴邊境之軍訊**

[illegible]

EMPIRE CINE A. 演換四拜一拜逢每

**工部局招人投票廣告**

架坡工部局現欲招人投標承攬供給下列各款與本局應用  
為期由一千九百廿四年正月一號起計

清道車所用之黃牛及車夫（北部分區  
搬運糞及腐爛物事之黃牛及車夫）

搬運本局貨倉什物之牛車黃牛並車夫

之票每於十二月廿一號正午以前交

九百廿三年十月廿四號 本坡工部局署司理人啟

100

知諸色人等知悉本坡政府現欲招人投票承攬供給下列  
及工程與叻嶼甲三州府政府應用以一年為期由一千九

院所用之牛奶(甲)罐頭鮮奶(乙)甜與不甜之奶膏

月之新巻

交與專利局應用

二十二年十月十二號

1980年1月

50 CIGARETTES

囍囍

四喜香煙  
氣味清香  
華人造  
天下無雙  
允我同胞  
吸者購嘗  
惟茲國貨  
仰共提倡

華兄弟煙公司監製

肥水唔外溢  
食  
中國自製烟  
國貨名馳

**Nanyang Brothers Tobacco Co., LTD**  
**(Incorporated in China)**  
**Singapore.**

石叻南洋兄弟烟草股份有限公司謹啓



專件

▲議政局會議

(日本地震之賑款)庫務司對於日本震災之動議如下：(甲)本局須承認五萬元之特票，爲捐助日本震災難民之款。(乙)本局須承認四十五萬元之特票，以爲海軍根據地置地之款。

庫務司並解釋甲項需款之意義，其大意謂吾輩對於前月初旬日本發生之災禍，除慰問致候之外，吾輩義應有物質上救助之表示，並謂此宗捐款，已於早時妥交駐日英國公使之手中，而其

中一部份已發給爲賑濟英國旅日僑民之需云，此項動議，由密賽路君代表非政界局員和議，並一致贊成，

庫務司復解乙項需款之意義，謂關於海軍根據地置地之用途，開始之籌備費五萬元，經在前大會議票決，而自此以爲購置地段之進行，其形穩健，並謂現已得悉飛機塲計畫之價格矣，目下此項籌備費，實包括最近阜暑判定案中各段之地價云，海軍根據地之置地問題，仍須繼續進行討論，

馬六甲行政官之動議如下：本局須承認特票二萬零六百三十四元。用爲購置馬六甲希連街二十二及二十三號屋宇之款。此項動議贊成。

▲工部局會議

【類】

「未完」

此種主張，意利士君絕不贊成。至於擇爲建造宿舍以容部中辦事員之地點，金榜加卜處之空地，實最適合於建築，其所以未能建設者，乃因數年前測量之困難，並因一千九百二十一年工部局之決議，委員之意以爲此種停辦之政策，須行改變，並爲試驗該處市場起見，被董事主張，將該地劃分兩列建築，一用爲廣場，一用爲建築舖戶之用，可招人投票建造此項屋宇，照每年每段十八元爲根據，地契則以十九十九年爲期，而投得者須通知工部局，以彼輩須與與否之意。委員知悉本境公衆之意，至少須有九十九年地契，始肯建築屋宇也，而委員等並要求通過建築協進會之條例，以促進此種會社之成立。

(各局員之評論)主席對於此項報告之意見云、第一重要之主張、乃爲自來水率、在於自來水區界內者、須行增加、而總額率則須行遞減、有多數之局員、亦時常注意於此種之算度法、以減輕工部局界外之稅、至自來水區界外之課稅、厚爲二十個八仙、而委員則主張減少四個八仙、政府原日所派出考察屋宇問題之委員提議、謂各合格式之屋宇、於數年之時期內、限制其課稅、至於各舊單地里君間及哥祿士的力(海山街)兩處政府出租之屋間問題、主席宣言、謂此等屋宇下層爲舖位、上層則爲分間之住房、均屬依例定之、容積及流通空氣之事項、實非租賃之屋宇可比也、黃君要請表決提議增加自來水率之事項、並宣言謂在自來水區界內之自來水率、可暫置不理、而在自來水區界外之自來水率、則減少四個八仙、並同時增加其總率(如教育費等之加入屋稅內者)亦可得同樣之收效云、

工務局特務委員之報告、於是採用、只有黃君對於委員提起要請之事項、則尙待解決

(石龍岡區自來水之供給問題)文鏡醫生對於此項之質問如下，  
上石龍岡區目下之居民，比之從前，倍形稠密，而該區居民之  
食水及用水之供給，極形困難，與牙冷區之居民不同，主席其  
準備各工部局辦事員，擴充自來水至石龍岡區界內乎，主席之  
答覆如下，自來水特務委員，因現下自來水源之短少，已決意  
不行延長自來水供給之區域，此外之原因，則爲該區之地勢  
，不適合於水平線，故自屈列之界外，須俟屈列之泵站建立後  
，始能討論此項問題，主席並云吾輩期望此泵站能於兩年內實  
行開機，蓋此項工程，已在祖國招承商建造，而此輩之代理，  
亦已招定判工云。

〔完〕

**香港**

# 普濟水

主時疫霍亂吐瀉  
四時感冒風寒咳嗽  
頭暈目眩心胃氣痛  
胸膈痞滿久積冷熱  
絞腸痧症新發中痰  
中暑嘔吐翻胃不止  
不覺腹痛服水土不服  
蟲蛇咬傷時症核瘰  
風濕骨痛火牙痛

紅白痢症  
遍身困倦  
行船瘴癘  
以上各症均皆  
孕婦小兒俱合服

朱中興救時普濟水治危急重症  
真有起死回生之功救急扶危  
之力。有奸商運來假冒朱  
中興救時普濟水偽藥發售  
以圖射利害人誤世喪盡  
天良本主人有鑒於此特  
托石叻松柏街門牌七  
號衛安公司在南洋  
羣島全權總代理發  
行各埠商號如有  
就近採辦者可  
與衛安公司  
接洽方是朱  
中興救時  
普濟水正  
貨也批  
發價格  
一律  
從廉

**中興**

# 施林氏除痰止咳水

總發行星嘉坡松柏街  
門牌第七號衛安公司

施林氏除痰止咳水

主治

日感風寒咳嗽  
日夜連聲咳嗽  
男婦老年咳嗽  
肺癆肺萎咳嗽  
咯血內傷咳嗽

肺熱痰火咳嗽  
少年發熱咳嗽  
喉癢虛寒咳嗽  
痰喘氣急咳嗽  
寒濕氣滯咳嗽

連咳必止藥到病除置治咳  
之第一聖藥也

分售處

檳城  
衛安公司  
吉隆坡  
芙蓉  
芙蓉  
芙蓉  
芙蓉

麻坡  
天福隆號  
吉打  
廣益商店

總發行處

衛安公司公

石叻松柏街門牌第七號

各埠藥房商店均有代售

平時飲食  
不節以致  
胃呆便閉  
有欲食不  
能欲便不  
出之苦治  
以此丸飲  
食自能下  
咽大便自  
能通利也

飲食不節營養無厭足以戕伐脾胃而召疾病鬱云  
病從口入者是也此丸性味和平專利大便無劫伐  
元氣之弊有健脾胃開胃之功蓋服此丸後宿食既除  
脾胃自健而血自生矣

主治

大便不通 肝胃不和  
積食不化 口氣腥臭  
嘔惡作酸 舌苔黃膩  
膽汁泛溢 反胃噎食  
胃腕脹痛 小孩疳積  
大便乾燥 老年便閉

肝胃病之唯一佳品

兜安氏秘製補血丸

各埠藥房均有發售每瓶七角每打七元 上海江西路七十一號兜安氏公司啓



(聖慈譯)

◀號六十八百九千一話電▶

溯自有星架坡以來歐美酒店多如林立獨我華人未曾開設而各界名士遙臨此地殊深缺恨本主人因見及此是以多方選擇得小坡勿撈士巴沙律七十七號即當年西人之大酒店也地點最爲適中空氣極爲清爽週圍大院屋裏寬敞樓上房位均有騎樓今本店點綴愈加雅緻陳設俱仿西式每房皆有風扇電燈喊鐘各自澡堂樓下則有西餐茗菓酒水雪羔日夜常便至於悅情則有打波檯以消遣遊覽則有電汽車以乘興稽帷暫住堪當游目騁懷小作逗遛亦足暢叙幽情茲接於本月十八號開張各界貴客惠然肯來無任歡迎且住食甚屬相宜服務格外週到以副僑胞之雅望焉此佈

民國十二年七月十四日

用清  
水冲服  
服下



△了却一個看病大紅包

總發行仰光永安堂大藥房

主人胡文豹虎謙識

刻 忽然作瀉 瀉後  
腹痛馬上就止 想風  
毒從大便出了 所以  
出得門來 候你回復  
先生不要來了 一來  
可免先生費心 二來  
可省我們金錢 但此  
時天氣不好 似我這  
樣的病很多 你不妨  
對大家們說說 倘遇  
此症 不要去請先生  
即用消風清快水最  
好的

病疾弱衰



趙少逸君

「丸得復康健之情形彼云  
鄙人常年孱弱多病 困血  
液不足 以致量時軟弱  
不能運用腦力 及得第威  
德虎力丸 始服兩瓶 所  
有一切痛苦 竟能痊癒  
現乃按序服用此丸 以保  
腦筋血液及神經之最佳地  
位 敬奉謝函並敢介紹於  
同病者 第威德虎力丸  
是能製造富有紅色血液之  
丸藥 於婦女尤具特效

兩瓶更力大將我醫好

凡治腦筋血液及神經失常之補藥 未有若第威德虎力丸之奇效者 强身  
增力 實無比匹 常州北岸探花第四趙少邊先生曾來函 告其如何服虎

能使經過經期 毫無痛苦疾病 於男子則爲奮興之補劑服 能享受快  
活克盡天職可免衰弱疲倦之苦此丸專治  
衰弱 血枯症 經期不止 抑鬱 血毒 憔悴 疲倦 腦筋失常 神經  
失力 產後虛弱 肌肉無力 神經疲乏 胃口失常 神經所致 頭病症  
靈效如響 不消化症 腦系症 神經炎 壯年衰弱失眠症 以及婦科諸症

第威德虎力丸各大藥房均有出售

每大瓶	二元七角半	每小瓶	一元五角	每打	十五元	每打	八元	各大藥房均有出售
-----	-------	-----	------	----	-----	----	----	----------



造 製 國 英

美隆洋行鑒茲附上郵票  
五分作為寄樣郵費請寄  
下虎力丸樣品一份仿單  
一張  
(德誼新報)  
贈券  
省城街  
君收  
將此券剪下寄交本公司  
來函無郵票或郵票不足  
者恕概不答復

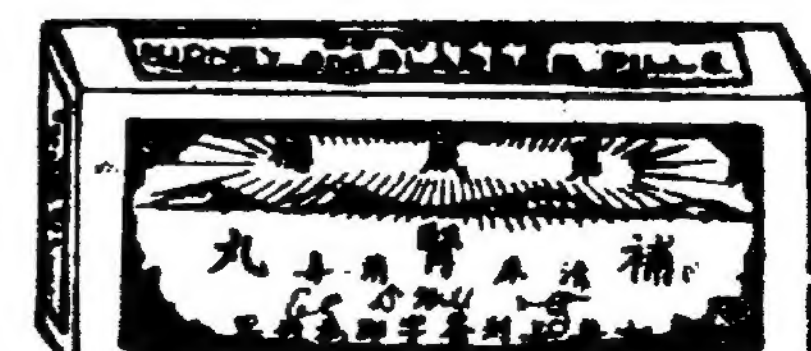
邦人之幸福



常復春君

者即如遺精之類必能得獲效  
益江西廣信郵局局長常復春  
先生來函云鄙人得貴公司補  
腎丸贈送樣品一瓶美能救治  
遺精乃又購一大瓶服完其覺  
有奇效即夜間飲酒亦無若何  
妨碍前此則不然自余服第威  
德丸藥已有九月之久並未更  
患一病請將此函及鄙照存諸  
報端俾同病者亦得享康健強

第威德補腎丸治遺精症



英 國 製 造

如台尚未用過此種奉送  
食請將姓名住址寄下  
附票一角即一原班奉  
贈樣品  
(滙新報)  
省城號  
街號  
將此券剪下寄交本公司

發行所	新架坡魯賓遜路卅六號
美隆洋行	價目
大瓶每瓶洋	二元七角半
小瓶每六瓶洋	一元五角
大瓶每六瓶洋	八元







▲各處輪船入口一覽表

[illegible]